VVV.

L.3057/1/V.

Coordination (1)

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 18 juillet 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instituant une commission paritaire nationale pour les métiers d'art et de précision", a donné en sa séance du 23 juillet 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 18e Juli 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot instelling van een Nationaal Paritair Comité van de kunst- en precisieambachten", heeft ter zitting van 23 Juli 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet les modifications de forme suivantes :

1. Rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 27 juillet 1946 déterminant la compétence et le ressort des diverses commissions paritaires instituées en exécution de l'arrêté-loi du 9 juin 1945.".

2. Rédiger ainsi qu'il suit les phrases liminaires des articles 1er et 2 :

L'article 1er de l'arrêté du Régent du 27 juillet 1946 est remplacé par la disposition suivante :

".....".

L'article 2 du même arrêté est complété par la disposition suivante :

".....".

3. Les articles 3 et 4 doivent être intervertis.

De Raad van State stelt voor in het ontwerp de volgende vormwijzigingen aan te brengen :

1. De titel leze men als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 27 Juli 1946 waarbij de bevoegdheid en het gebied van de verschillende paritaire comité's, opgericht ter uitvoering van de besluitwet van 9 Juni 1945, bepaald worden.".

2. Voor de inleidende volzinnen van de artikelen 1 en 2 worden onderscheidenlijk aanbevolen :

"Artikel 1 van het besluit van de Regent van 27 Juli 1946 wordt met de volgende bepaling aangevuld : ..."

"......".

"Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt met de volgende bepaling aangevuld :

"......".

3. De artikelen 3 en 4 moeten van plaats verwisselen.

La chambre était composée de

Messieurs : M. SOMERHAUSEN, conseiller d'Etat, président,

A. MAST, conseillers d'Etat,
K. MEES,

E. VAN DIEVOET, assesseurs de la section de législation,
F. DUCHENE,

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : raadsheer van State, voorzitter,

raadsheren van State,

bijzitters van de afdeling wetgeving,

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) M. SOMERHAUSEN.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1952.

De 1952.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,

Le greffier adjoint,

Voor de Griffier van de Raad van State,

De Adjunct-griffier,

G. PIQUET.